



**Gemeinde / Cumeegn
Albula/Alvra**

info@albula-alvra.ch
www.albula-alvra.ch

Veia Baselgia 6
7450 Tiefencastel

Tel. 081 681 12 44
Fax 081 681 15 88

Budget / Preventiv 2015

Kurzfassung / Versiun curta

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Saldo	1'672'200	393'400 1'278'800				
011	Legislative Saldo	153'600	153'600				
012	Exekutive Saldo	194'100	194'100				
020	Gemeindeverwaltung Saldo	1'048'900	302'400 746'500				
021	Bauverwaltung Saldo	20'000	20'000				
025	Sachversicherungen Saldo	38'600	38'600				
070	Verwaltungsliegenschaften Saldo	217'000	71'000 146'000				
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Saldo	185'500	63'000 122'500				
100	Grundbuch Saldo	5'000 12'000	17'000				
101	Vermessung / Vermarkung Saldo	10'000	10'000				
110	Gemeindepolizei Saldo	6'000	500 5'500				
120	Kreis- und Betreibungsamt Saldo	11'500	11'500				
140	Feuerwehr und Feuerpolizei Saldo	139'500	35'000 104'500				
151	Schiesswesen Saldo	3'000	3'000				
160	Zivilschutz Saldo	10'500	10'500				
2	BILDUNG Saldo	2'735'500	438'000 2'297'500				
210	Primarschule und Kindergarten Saldo	1'174'800	1'174'800				
211	Oberstufe Saldo	847'000	847'000				
214	Musikschule Saldo	34'900	34'900				
217	Schulliegenschaften und Anlagen/Hallenbad Saldo	499'800	438'000 61'800				
220	Sonderschulung Saldo	42'000	42'000				

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
230	Berufsbildung Saldo	137'000	137'000				
3	KULTUR UND FREIZEIT Saldo	134'600	134'600				
300	Kulturförderung Saldo	36'000	36'000				
330	Parkanlagen, Wanderwege Saldo	50'200	50'200				
340	Sport Saldo	15'300	15'300				
350	Übrige Freizeitgestaltung Saldo	17'100	17'100				
390	Kirche Saldo	16'000	16'000				
4	GESUNDHEIT Saldo	494'400	3'000 491'400				
400	Spitäler Saldo	225'000	225'000				
410	Kranken- und Pflegeheime Saldo	220'000	220'000				
440	Ambulante Krankenpflege Saldo	42'400	42'400				
460	Schulgesundheitsdienst Saldo	7'000	3'000 4'000				
5	SOZIALE WOHLFAHRT Saldo	266'300	45'000 221'300				
520	Krankenversicherungen Saldo	2'000	2'000				
581	Unterstützungen Saldo	185'000	45'000 140'000				
589	Übrige Fürsorge Saldo	77'300	77'300				
590	Hilfsaktionen Saldo	2'000	2'000				
6	VERKEHR Saldo	1'612'900	774'900 838'000				
620	Strassen und Plätze Saldo	708'000	12'900 695'100				
622	Werkdienst Saldo	842'900	761'000 81'900				
623	Parkplätze Saldo	500 500	1'000				

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
624	Strassenbeleuchtung Saldo	55'000	55'000				
650	Orts- und Regionalverkehr Saldo	6'500	6'500				
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG Saldo	1'302'700	1'146'500		156'200		
700	Wasserversorgung Saldo	353'400	353'400				
710	Abwasserbeseitigung Saldo	440'500	440'500				
720	Abfallbeseitigung Saldo	322'600	322'600				
740	Friedhof und Bestattung Saldo	46'000	46'000				
750	Fluss- und Wildbachverbauungen Saldo	50'000	50'000				
781	Tierkörperbeseitigung Saldo	5'500	5'500				
782	Bauschuttdeponien Saldo	20'000 10'000	30'000				
789	Übrige Immissionen Saldo	13'000	13'000				
790	Raumordnung Saldo	51'700	51'700				
8	VOLKSWIRTSCHAFT Saldo	3'633'400	3'570'900		62'500		
800	Landwirtschaft Saldo	105'200	30'700 74'500				
810	Forstwirtschaft Saldo	12'000	12'000				
830	Tourismus Saldo	193'400	193'400				
861	Energieversorgung, Netznutzung Saldo	2'262'800	2'262'800				
865	Energieversorgung, Energielieferung Saldo	1'072'000	1'072'000				
9	FINANZEN UND STEUERN Saldo	1'279'700 5'693'700	6'973'400				
900	Gemeindesteuern Saldo	3'757'600	3'757'600				
920	Finanzausgleich Saldo	160'000	160'000				

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
932	Gemeindeanteil aus Regalien und Patenten		12'000				
	Saldo	12'000					
934	Entschädigungen aus Wasserrechtsverleihungen	16'000	2'720'000				
	Saldo	2'704'000					
935	Konzessionen und Beteiligungen		210'000				
	Saldo	210'000					
940	Zinsen	175'500	87'800				
	Saldo		87'700				
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	97'300	186'000				
	Saldo	88'700					
980	Abschreibungen auf Finanzvermögen	10'000					
	Saldo		10'000				
981	Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	820'900					
	Saldo		820'900				
	Total Aufwand	13'317'200					
	Total Ertrag		13'408'100				
	Ertragsüberschuss	90'900					

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	250'000					
	Saldo		250'000				
070	Verwaltungsliegenschaften	250'000					
	Saldo		250'000				
501.01	Sanierung Parkplatz Gemeindehaus Tiefencastel	100'000					
503.01	Aus-/Umbau Gemeindehaus Tiefencastel	150'000					
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	160'000					
	Saldo		160'000				
100	Grundbuch	50'000					
	Saldo		50'000				
582.01	Anlage Eidgen. Grundbuch	50'000					
151	Schiesswesen	110'000					
	Saldo		110'000				
565.01	Gemeindebeitrag Schiessanlage Crappa Naira	110'000					
3	KULTUR UND FREIZEIT	90'000	11'000				
	Saldo		79'000				
350	Übrige Freizeitgestaltung	20'000					
	Saldo		20'000				
501.01	Sanierung Spielplatz Mon	20'000					
390	Kirche	70'000	11'000				
	Saldo		59'000				
503.01	Sanierung Kirchturm-Fassade Stierva	70'000					
661.01	Kantonsbeitrag Sanierung Kirchturm-Fassade Stierva		11'000				
6	VERKEHR	345'000					
	Saldo		345'000				
620	Strassen und Plätze	205'000					
	Saldo		205'000				
501.01	Sanierung Verbindungsstrasse Bad - Dorf Alvaneu	120'000					
501.02	Projektierung Sanierung Quartierstrasse Cumpogna Tiefencastel	35'000					
501.03	Projektierung Sanierung Dorfstrassen innerorts Stierva	50'000					
622	Werkdienst	90'000					
	Saldo		90'000				
506.01	Anschaffung Jeep mit Salzstreuer	90'000					

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
624	Strassenbeleuchtung	50'000					
	Saldo		50'000				
501.01	Gesamtkonzept Strassenbeleuchtung	50'000					
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	1'895'000	1'080'000				
	Saldo		815'000				
700	Wasserversorgung	1'110'000	550'000				
	Saldo		560'000				
501.01	Neue Wasser-Übergabestation Alvaschein	50'000					
501.02	Vorprojekt Sanierung Wasserversorgung Brienz/Brinzauls	10'000					
501.03	Notanschluss Wasserversorgung Crest-Vazerol	350'000					
501.04	Sanierung Trinkwasserversorgung Surava	700'000					
610	Wasseranschlussgebühren		10'000				
660.04	Bundesbeitrag Sanierung Trinkwasserversorgung Surava		70'000				
661.04	Kantonsbeitrag Sanierung Trinkwasserversorgung Surava		120'000				
661.54	Kantonsbeitrag Fusion Sanierung Trinkwasserversorgung Surava		270'000				
669.04	Übrige Beiträge Sanierung Trinkwasserversorgung Surava		80'000				
710	Abwasserbeseitigung	770'000	530'000				
	Saldo		240'000				
501.01	Anschluss Kanalisation Alvaschein an ARA Tiefencastel	770'000					
610.01	Anschlussgebühren Kanalisation		10'000				
610.02	Anschlussgebühren ARA		10'000				
661.01	Kantonsbeitrag Anschluss Kanalisation Alvaschein an ARA Tiefencastel		50'000				
661.51	Kantonsbeitrag Fusion Anschluss Kanalisation Alvaschein an ARA Tiefencastel		460'000				
720	Abfallbeseitigung	15'000					
	Saldo		15'000				
501.01	Gesamtkonzept Abfallbeseitigung	15'000					
8	VOLKSWIRTSCHAFT	833'000	310'000				
	Saldo		523'000				
800	Landwirtschaft	10'000					
	Saldo		10'000				
501.01	Beweidungs- und Bewirtschaftungskonzept Alvaneu	10'000					
810	Forstwirtschaft	473'000	300'000				
	Saldo		173'000				
501.01	Projektierung Veia Nivagl Alvaschein	73'000					
501.02	Wald- und Alperschliessung Stierva	400'000					
661.02	Kantonsbeitrag Wald- und Alperschliessung Stierva		300'000				

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
861	Energieversorgung, Netznutzung	350'000	10'000				
	Saldo		340'000				
501.03	Notanschluss Energieversorgung Crest-Vazerol	350'000					
610	Anschlussgebühren Energieversorgung		10'000				
	Total Investitionsausgaben	3'573'000					
	Total Investitionseinnahmen		1'401'000				
	Nettoinvestition		2'172'000				